

PLEASE NOTE:

The English translation of the “Hinweise zur Datenerhebung und Datenverarbeitung” of the Bachelor-Master office is intended solely as a convenience to non-German-reading students. Only the German text (following this English version) is legally binding. In the event of any conflict between the English and German text, its structure, meaning or interpretation, the German text, its structure, meaning or interpretation shall prevail.

1. Name and Contact Details of Data Security Administrators

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
Bachelor-Master-Büro Mathematik
Endenicher Allee 60
53115 Bonn
E-Mail: bama@math.uni-bonn.de
Phone: 0228 / 73-3180
Website: www.mathematics.uni-bonn.de

Regulatory data security administrator:
Dr. Jörg Hartmann
Genscherallee 3
53113 Bonn
E-Mail: joerg.hartmann@uni-bonn.de
Phone: 0228 / 73-6758
Website: www.datenschutz.uni-bonn.de

Deputy regulatory data security administrator:
Eckhard Wesemann
Dezernat 1, Abt. 1.0
Regina-Pacis-Weg 3 53113 Bonn
E-Mail: wesemann@verwaltung.uni-bonn.de

2. Collection and Storage of Personal Data, Purpose and Way of Its Use

The collection of your personal data is necessary for the study-related administrative procedures within the frame of the Bachelor and Master study programmes of Bonn University. Therefore personal data, data regarding the participation in study courses and data concerning examination results are collected and stored by us. All documents relevant to your studies are kept in a personal file.

In the course of the study administration, your personal data will only be shared with teachers and lecturers whose courses you attend. Your examination data are shared with third parties within Bonn University insofar as this is necessary for the study administration and defined by the examination regulations.

The data processing is executed with your consent according to art. 6 par. 1 p. 1 lit. a DSGVO.

Your study-related data can be used in an anonymized way for statistical evaluation of our study programmes.

Your personal and study-related data are stored for the duration of your studies to the extent required for the documentation of your study achievements. The data will be deleted as soon as their storage is no longer necessary for the purpose of their collection and the compulsory period of safekeeping has ended.

A further storage may be necessary if this is required by European or national legislative authorities via laws or other regulations. The data will be deleted upon expiration of a corresponding deadline, unless further storage is necessary to comply with other contracts.

3. Sharing of Data with Third Parties

Your personal data will not be forwarded to third parties for any other purpose than mentioned above. As long as it is necessary according to art. 6 par. 1 p. 1 lit. b DS-GVO to handle the legal relationship with you, your personal and study-related data may also be shared with third parties within Bonn University for study-related purposes in the frame designated by the examination regulations, and for organisational purposes to lecturers/teachers whose courses you have registered for. These third parties may use the data for the above mentioned purposes only.

4. Rights of the Person Concerned

You have the right,

- (1) to withdraw your consent at any time at the above mentioned party so far as you have given your consent according to art. 7 par. 3 DS-GVO. The data processing that was built upon your consent may not be executed any longer.
- (2) to require disclosure from the above mentioned party about the processed personal data according to art. 15 DS-GVO.
In particular, you may ask for information about
 - the purpose of data processing,
 - the categories of personal data,
 - the categories of third parties who gain insight into your data,
 - the intended period of storage or – in case a concrete period cannot be named – the criteria for the period of storage,
 - the existence of the right to ask for correction, deletion, limitation of the data processing or to object,
 - the existence of a right of appeal,
 - the origins of your data, as long as they have not been processed by the above mentioned party,
 - the existence of an automated decision-making including profiling and – if applicable – information on their details.
- (3) according to art. 16 DS-GVO to require the immediate correction of incorrect or the completion of your personal data stored by the above mentioned responsible administration.
- (4) according to art. 17 DS-GVO to require the deletion of your personal data stored by the above mentioned responsible administration. This does not apply in case the storage of your data is needed
 - for the processing and execution of the freedom of expression and information,
 - to execute binding legal responsibilities,
 - because of public interest,

- to execute or protect or prove legal rights,
 - for archive purposes of public interest, of scientific or historic research purposes or for statistical purposes according to art. 89 par. 1 DS-GVO, as far as the deletion of the data presumably may make the process impossible or affect it seriously;
- (5) according to art. 18 DS-GVO to require a limited processing of your personal data under the terms mentioned herein;
 - (6) according to art. 20 Ds-GVO to receive the personal data that you gave us in a structured and legible format – or to require the transfer to another person in charge – under the terms mentioned herein;
 - (7) according to Art 77 DS-GVO to file a complaint at a regulatory agency, disregarding other legal administrative or legal remedy. The regulatory agency in charge is: “Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen“, Postfach 20 04 44, 40102 Düsseldorf.

5. Obligation to Cooperate

According to the above mentioned statutory provisions and regulations, you are *not* obliged to provide your data. In case you do not wish to make your data available to the administration mentioned above the consequence will be that you cannot attend the courses nor participate in our Bachelor and Master study programmes.

6. Objection Rights

As long as your personal data is processed on the basis of legitimate interests according to art. 6 par. 1 p. 1 lit. e DS-GVO, you have the right to veto the processing of your personal data according to art. 21 DS-GVO, in case there are reasons resulting from your unique situation. To file an objection, you are required to send a written request to the above mentioned administrators.

1. Name und Kontaktdaten der datenverarbeitenden Stelle und des Datenschutzbeauftragten

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
Bachelor-Master-Büro Mathematik
Endenicher Allee 60
53115 Bonn
E-Mail: bama@math.uni-bonn.de
Telefon: 0228 / 73-3180
Website: www.mathematics.uni-bonn.de

Behördlicher Datenschutzbeauftragter:
Dr. Jörg Hartmann
Genscherallee 3
53113 Bonn
E-Mail: joerg.hartmann@uni-bonn.de
Telefon: 0228 / 73-6758
Website: www.datenschutz.uni-bonn.de

Vertreter:
Eckhard Wesemann
Dezernat 1, Abt. 1.0
Regina-Pacis-Weg 3 53113 Bonn
E-Mail: wesemann@verwaltung.uni-bonn.de

2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist für studienorganisatorische Zwecke im Rahmen der Bachelor- und Masterstudiengänge der Mathematik an der Universität Bonn unerlässlich. Personenbezogene Daten, Daten zur Teilnahme an (Lehr-)Veranstaltungen sowie Daten zu Prüfungsergebnissen werden daher von uns erfasst und gespeichert. In einer Prüfungsakte werden zudem alle studienrelevanten Dokumente aufbewahrt.

Im Zuge der Studienorganisation erfolgt die Weitergabe Ihrer Kontaktdaten ausschließlich an Dozenten/Referenten, an deren (Lehr-)Veranstaltungen Sie teilnehmen. Die Weitergabe Ihrer Prüfungsdaten erfolgt innerhalb der Universität Bonn im dem Rahmen, der für die Organisation des Studiums notwendig ist und den die Prüfungsordnungen vorsehen.

Die Datenverarbeitung erfolgt nach Maßgabe von Art. 6 Abs. 1 S. 1 DSGVO aufgrund der Einwilligung der betroffenen Person.

Ihre studienbezogenen Daten können anonymisiert für die Erstellung von Statistiken über unsere Studiengänge verwendet werden.

Ihre personenbezogenen und studienbezogenen Daten werden für die Dauer Ihres Studiums gespeichert, um Ihre erbrachten Leistungen im erforderlichen Umfang dokumentieren zu können. Die Daten werden gelöscht, sobald deren Speicherung für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich ist und sobald die vorgeschriebenen Aufbewahrungsfristen erreicht sind.

Eine Speicherung kann darüber hinaus erfolgen, wenn dies durch den europäischen oder nationalen Gesetzgeber in unionsrechtlichen Verordnungen, Gesetzen oder sonstigen Vorschriften, denen der Verantwortliche unterliegt, vorgesehen ist. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch dann, wenn eine durch die genannten Normen vorgeschriebene Speicherfrist abläuft, es sei denn, dass eine Erforderlichkeit zur weiteren Speicherung der Daten für einen Vertragsabschluss oder eine Vertragserfüllung besteht.

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte zu anderen als den im Folgenden aufgeführten Zwecken findet nicht statt. Soweit dies nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO für die Abwicklung des Rechtsverhältnisses mit Ihnen erforderlich ist, werden Ihre personenbezogenen und studienbezogenen Daten ausschließlich zu studienbezogenen Zwecken innerhalb der Universität Bonn im von den Prüfungsordnungen vorgesehenen Rahmen und zu veranstaltungsorganisatorischen Zwecken an Dozenten / Referenten weitergegeben, zu deren (Lehr-)Veranstaltungen Sie sich angemeldet haben. Die weitergegebenen Daten dürfen von den Dozenten / Referenten ausschließlich zu den genannten Zwecken verwendet werden.

4. Betroffenenrechte

Sie haben das Recht,

- (1) sofern Sie eine Einwilligung gegeben haben, gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre Einwilligung jederzeit gegenüber der o.g. verantwortlichen Stelle zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortgeführt werden darf;
- (2) gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von der o.g. verantwortlichen Stelle verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über
 - die Verarbeitungszwecke,
 - die Kategorie der personenbezogenen Daten,
 - die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden,
 - die geplante Speicherdauer oder, falls konkrete Angaben hierzu nicht möglich sind, Kriterien für die Festlegung der Speicherdauer,
 - das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch,
 - das Bestehen eines Beschwerderechts,
 - die Herkunft Ihrer Daten, sofern diese nicht von der o.g. verantwortlichen Stelle erhoben wurden,
 - sowie über das etwaige Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftige Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- (3) gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder die Vervollständigung Ihrer bei der o.g. verantwortlichen Stelle gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- (4) gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei der o.g. verantwortlichen Stelle gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen. Dies gilt nicht, wenn
 - für die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information,

- zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der der Verantwortliche unterliegt,
 - aus Gründen des öffentlichen Interesses,
 - zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen oder
 - für im öffentlichen Interesse liegende Archivzwecke, wissenschaftliche oder historische Forschungszwecke oder für statistische Zwecke gem. Art. 89 Abs. 1 DSGVO, soweit die Löschung der Daten voraussichtlich die Ziele dieser Verarbeitung unmöglich macht oder ernsthaft beeinträchtigt, die weitere Speicherung der Daten erforderlich ist;
- (5) gemäß Art. 18 DSGVO unter den dort genannten Voraussetzungen die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen;
- (6) gemäß Art. 20 DSGVO unter den dort genannten Voraussetzungen Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen sowie
- (7) sich gemäß Art. 77 DSGVO unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. Die zuständige Aufsichtsbehörde lautet: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein- Westfalen, Postfach 20 04 44, 40102 Düsseldorf.

5. Mitwirkungspflicht

Sie sind nach Maßgabe der o.g. Rechtsvorschriften bzw. Regelungen zur Bereitstellung Ihrer Daten *nicht* verpflichtet. Sofern Sie die Daten nicht der o.g. verantwortlichen Stelle mitteilen bzw. zur Verfügung stellen, hat dies als Konsequenz, dass eine Teilnahme an (Lehr-)Veranstaltungen bzw. ein Studium in unseren Bachelor- und Masterstudiengängen nicht möglich ist.

6. Widerspruchsrecht

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. e DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben. Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, bedarf es eines schriftlichen Antrags an die oben genannte verantwortliche Stelle.